

SUMO by Yonoh, 2013

## EXPLICACION DEL MODELO

*Perfiladas curvas para el canal contract.*

**Sumo** de **Yonoh** es un sofá y sillón con un toque japonés. El concepto, como su nombre indica, parte de la robusta fisonomía de los luchadores de sumo y contrasta con la ligereza de la base, inspirada en los zuecos que los transportan fuera del ring (dohyō).

Sus perfiladas curvas, sus dimensiones y características generales están orientadas para el canal de contract.

Destaca la peculiar forma de la costura que rodea todo el perímetro exterior del asiento.

A pesar de su oronda presencia, **Sumo** ocupa un espacio muy reducido gracias a sus compactas dimensiones.

La madera elegida para "calzar" la colección es fresno por su riqueza en vetas y su porosidad. Las opciones de tinte van desde colores muy naturales hasta los más artificiales como el rosa o el amarillo.

**Sumo** se puede tapizar en tela, piel sintética o piel.

## IMPORTANTE

No disponible en muestrario 114, 118 u otros terciopelos.

Su tapizado es fijo.

Especifique en el pedido el color deseado para zócalo y patas (debe ser el mismo). Ver muestras de tintes para el fresno.

Servicio RAL disponible para este producto. Por favor, consulta el apartado "Colores RAL Classic" en la sección de "Otros acabados", al final de esta tarifa.

Consulte [www.sancal.com/care](http://www.sancal.com/care) para obtener información sobre cuidado y mantenimiento.

## CARACTERISTICAS TECNICAS

## TELA Y PIEL

- Estructura fija, no desfundable.
- Estructura de madera recubierta de espuma CMHR 30kg y fibra 100gr.
- Bastidor de asiento preparado con cincha NEA de 80mm y confeccionado con espuma CMHR 35kg.
- Bastidor de respaldo preparado con tablex de 2,5mm y confeccionado con espuma CMHR 35kg. y CMHR 60kg.
- Brazos preparados con cincha NEA de 60mm y confeccionados con espuma CMHR 35kg. y CMHR 60kg.
- Zócalo y patas: madera de fresno.

## DESCRIPTION

*Pronounced curves for the contract market.*

**Sumo** by **Yonoh** is a sofa and armchair with a Japanese touch. The concept, as its name suggests, takes its inspiration from the powerful silhouette of sumo wrestlers, contrasted with the light wooden clogs that they use to and from the ring (dohyō).

The strong curves and reduced dimensions make it an ideal piece for the contract market.

The raised seams help to define the curved lines of the model.

Despite its hefty appearance, **Sumo** has a small footprint.

The wood chosen for the collection is ash, due to its texture and grain. A wide array of stains is available, from natural shades to vibrant colours like pink or yellow.

**Sumo** can be upholstered in fabric as well as artificial or natural leather.

## IMPORTANT

Not available in sample book 114, 118 or other velvets.

The covers cannot be removed.

The colour of the feet and plinth must be specified on the order and can only be one colour.

Match to RAL service available for this product. Please consult the "RAL Classic Colours" in the "Other finishes" section at the end of this price list.

Consult [www.sancal.com/care](http://www.sancal.com/care) for essential care and maintenance information.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

## FABRIC AND LEATHER

- Fixed cover, cannot be removed.
- Wooden structure covered in CMHR 30kg and 100g fibre.
- Seat fitted with 80mm NEA webbing and CMHR 35kg and y CMHR 60kg. foam.
- Back fitted with 2,5mm Tablex and CMHR 35kg.
- Arms fitted with 60mm NEA webbing and CMHR 35Kg. and CMHR 60kg.
- Plinth and feet: ash wood.

## CARACTERISTIQUES

*Courbes profilées pour le secteur du contract.*

**Sumo** de **Yonoh** est un canapé et fauteuil avec une touche japonisante. Le concept, comme son nom l'indique, s'inspire du puissant gabarit des lutteurs de sumo et contraste avec la légèreté de la base, inspirée des sabots qui les portent hors du ring (dohyō).

Ses courbes, ses dimensions et caractéristiques générales sont orientées vers le secteur des projets.

A noter, la forme particulière de la couture du périmètre extérieur de l'assise.

Malgré sa présence dodue, **Sumo** occupe très peu d'espace grâce à ses dimensions compactes.

Le bois choisi pour «chausser» la collection est le frêne pour son grain, riche en veines et sa porosité. Les différentes teintes de bois, vont, des plus naturelles au plus artificielles, comme le rose ou le jaune.

**Sumo** est disponible en tissu, cuir ou cuir synthétique.

## IMPORTANT

Non disponible dans la liasse 114, 118 ou tout autre velours.

Sa structure est fixe, non déhoussable.

Préciser lors de la commande la couleur du socle et des pieds (doit être identique). Voir échantillons de couleurs pour le frêne.

Service RAL disponible pour ce produit. Merci de consulter la partie "Couleurs RAL Classic" dans la section "Autres finitions", à la fin du tarif.

Visitez [www.sancal.com/care](http://www.sancal.com/care) pour plus d'informations sur la sécurité et l'entretien.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

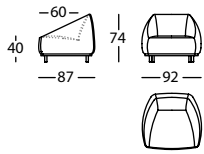
## TISSU ET CUIR

- Structure fixe, non déhoussable.
- Structure en bois recouverte de mousse CMHR 30kg et fibre de 100gr.
- Châssis d'assise avec des sangles NEA de 80mm et réalisé en mousse CMHR 35kg.
- Châssis de dossier en tablex de 2,5mm réalisé en mousse CMHR 35kg. et CMHR 60kg.
- Accoudoirs avec des sangles NEA de 60mm et réalisés en mousse CMHR 35kg. et CMHR 60kg.
- Socle et pieds: bois de frêne.

## FIRMEZA / FIRMNESS / FERMETÉ

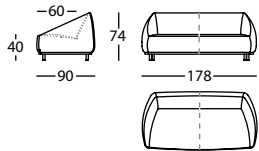
SUAVE  
SOFT  
DOUX

FIRME  
FIRM  
FERME

SUMO by Yonoh, 2013**285.11.K**

SUMO SILLON 92  
SUMO ARMCHAIR 92  
SUMO FAUTEUIL 92

0,63 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 32,0 kg

**285.11.T**

SUMO SOFA 178  
SUMO SOFA 178  
SUMO CANAPE 178

1,25 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 52,0 kg

**ACABADOS / FINISHES / FINITIONS****ZOCALO Y PATAS / PLINTH & FEET / SOCLE ET PIEDS**

FRESNO / ASH / FRÊNE  
TINTES / STAINS / TEINTES



002 NATURAL    030 WENGUE PLUS    003 NOGAL    004 CENIZA    006 ANTRACITA    055 SOMBRA    009 CEREZO    108 NEGRO    190 BLANCO    049 GRIS SEDA



180 CREMA    181 GRIS CUARZO    182 NUDE    057 CALABAZA    183 CASTAÑO    043 MANGO    184 CHAMPAGNE    189 LIMÓN    054 CURRY    185 PISCINA



186 AZAFATA    059 MENTA    187 ALPINO    041 MALAQUITA    188 MALVA    052 KLEIN

**DESCARGAS**

Más información, ficheros 3D, 2D, BIM, certificados de resistencia, calidad y medio ambientales disponibles en:

[www.sancal.com/es/sillon-sumo](http://www.sancal.com/es/sillon-sumo)

**DOWNLOADS**

More information, 3D, 2D, BIM files as well as certificates for resistance, quality and the environment can be downloaded from:

[www.sancal.com/en/armchair-sumo](http://www.sancal.com/en/armchair-sumo)

**TÉLÉCHARGEMENTS**

Plus d'informations, fichiers 3D, 2D, BIM, certificats de résistance, de qualité et environnementaux disponibles sur :

[www.sancal.com/en/armchair-sumo](http://www.sancal.com/en/armchair-sumo)